

دادبا استعداد پولیسو افسر لخواہ بیرتہراستنیدونکی

ماڈل: د بهرنیانو بیرتہ ستنیدلو لپارہ حقیقتماڈل:
KA-153ζ

Υπόδειγμα: KA-153ζ	Κοινοποιείται από τον αρμόδιο αστυνομικό στον υπό επιστροφή αλλοδαπό, με αποδεικτικό.
Αφγανική (Παστούν)	Υπόδειγμα: Πληροφοριακό δελτίο για τους υπό επιστροφή αλλοδαπούς.

یونانی
جمهوریتیونانی
پولیس

(د خدمت سرلیک)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

(Τίτλος Υπηρεσίας)

د معلوماتو بیل ین
(د بهرنیانو بیرتہ ستنیدلو لپارہ)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ (Για τους υπό επιστροφή αλλοδαπούς)

1. ن ه چي تاسو دمخه خبر شوي ياست ، زموږ په هيواد كې ستاسو پاټي كيدل قانوني ندي.
زموږ په هيواد كې د بهرني اوسيدونكي قانوني پاټي كيدل د قانوني داخليدو سره اكل كي ي په يوناني خاوره كې ، د اعتبار وړ سفر اسناد يا ملكيت پراساس د مجاز يوناني ادارې خه د قانوني استو نې جواز او كه د قانوني استدلال شتون نلري د استو نې حق لغوه كو (N. 3386/2005 ΦΕΚ Α' - 212 & N. 3907 / 2011 ΦΕΚ Α' - 7).
2. لا دمخه په قانوني ډول زموږ د پوليسو په مركز كې وساتي ، تر هغه چي ستاسو بيرته ستنيدو پروسه بشپ ه شي.
تاسو بايد په ارامه ډول چلند وك ئ او خپل پاسپورت يا نور سفري سند يا بل كوم مشخص معلومات چي غو تل شوي يې وسپاري.

(رتبه - د پوليسو د افسر نوم)

وک مکلف دی چې تاسو ته ستاسو حقونه رو
انه ک ي. تاسو کولی شئ کوم شکایتونه د پوليسو ادارې مشر ته راپورک ئ.

Αρμόδιος για την υπόθεση σας είναι ο
(βαθμός - ονοματεπώνυμο Αστυνομικού)

ο οποίος υποχρεούται να σας εξηγήσει τα δικαιώματά σας. Τυχόν παράπονά σας μπορείτε να τα αναφέρετε στον προϊστάμενο της Αστυνομικής Αρχής.

4. تاسو وړ یاست:

ا: کرایه ، په خپل ل
ت ، ستاسو د خو ې وکیل یا ، یا په متبادل تو ه ، د وړیا قانوني مرستې لپاره غو تنه وک ئ.

دپوليسو اداره به ستاسو خدمت وک ي ، د هغه ليدني به ومني او مشوره به ورسره وک ي.

ب: غو تنه وک ئ چې په يونان کې ستاسو د هیواد قونسل ری چارواکو خبر شي.

ج: لیکلي اعتراضونه وړاندې کول یا د بدن خه مخکې ستاسو د نیول کیدو خه (48) ساعتونو کې ستاسو د شخصيشتون غو تنه کول

چې د بیرته راستنیدو پریک ه به وړاندې ک ي ، د قانون 11/3907 مادې 21 یا د قانون 30/3907 مادې په تعقیب. د اساسي قانون

11 او شلمه ماده او د اداري ک نالرې 6 ماده د قانون 99/2690 مادې لخوا تایید

شوې(ΦΕΚ Α' - 45).

د: د بهرنيانو د ریاست رییس ته مخکې تاسو ته د دې خبرتیا خه 5 ور
و کې بیرته ستنیدو پریک ې په وړاندې استینافکول
..... / د پوليسو ریاست دا نی ه د پریک ې له خدمت خه د بلې ور
ې په 00.00 ساعتونو کې پیلکي ي او د
پن مې ور ې 00.24 ساعتونو کې پای ته رسی ي چې ورپسې پي ی ي. اړوند پریک ه د اپیل له دوسیة کولوخه په 3 کاري
ور وکې صادری ي ، کوم چې د بیرته ستنیدو پریک ې اجرا کیدون ول کی ي.

ه: په زباني یا لیکلي ډول اعلان ک ئ چې تاسو غواړئ ن یوال محافظت (ک وال یا د فرعي محافظت وضعیت) ترلاسه ک ئ یا په هی
صورت کې د نسل ، مذهب ، قومیت ، ولنیزې طبقې یا سیاسي باورونو له مخې د تعصب ویرې له امله هیواد ته بیرته نه راستنئ. د 1951
جنیوا کنوانسیون یا د جدي زیان خه ویره (د مرگ سزا یا اعدام یا شکنجه یا غیر انساني یا غیر انساني چلند ، او داسې نور).
د خپلو خپلوانو خه لیدني ترلاسه کول. د لیدنو وخت او ت لارې جزیات ستاسو په اختیار کې دي.

5. تاسو هم مستحق یاست:

د خپل معایناتو غو تنه وک ئ ، که تاسو صحي ستونزه لرئ ، او د خپل انتخاب شوي ډاک ر خه ، په خپل ل ت. دپوليسو
اداره د دولتي طبي ادارې له لارې د طبي مرستې چمتو کولو ته پاملرنه کوي. د جدي ناروغ ، جدي حادثې یا کومې طبي ادارې
ته ستاسو د داخلېدو په صورت کې ، زموږ په هیواد کې ستاسو د انتخاب اړوند افراد او د قونسل ری ادارې ته خبر ورکول کی ي.
په لیکلو یا لفظي تو ه د بیرته ستنیدو پریک ې اصلي کو د ژباړې غو تنه وک ئ.

6. د استیناف ان ي حقونه ، طرزالعملونه او ار انونه چې باید وسپارل شي ، په صراحت سره د صادر شوي پریک و په اړهویل شوي چې
تاسو به پکې وکارول شي.

7. تاسو کولی شئ د خپلو حقونو په اړه د نورو جزیاتو لپاره د خپلې قضيې مدیر خه غو تنه وک ئ.

(د خبرتيا ثبوت)

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

ما د راستنيدونكي بهرنيانو لپاره خبر پا ترلاسه كې او زما حقونه ما ته تشرېح شوي.

لاندې په ن ه شوي:

Υπογράφεται ως ακολούθως:

نی ه/.../..... وخت:.....

Hμερομηνία .../.../..... ώρα:

توقيف شوی :

(لاسلیک - نوم - تابعیت)

Ο/Η κρατούμενος / η

(Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο – Υπηκοότητα)

پولیس :

(لاسلیک - نوم - خدمت)

Ο Αστυνομικός

(Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο - Υπηρεσία)